



REPUBLIKA SLOVENIJA

**STROKOVNI SVET ZA SODNO IZVEDENSTVO,
SODNO CENILSTVO IN SODNO TOLMAČENJE**

Župančičeva ulica 3, 1000 Ljubljana

T: 01 369 53 42

F: 01 369 57 83

E: gp.mp@gov.si

www.mp.gov.si

**ZAPISNIK OSME REDNE SEJE STROKOVNEGA SVETA ZA SODNO IZVEDENSTVO,
SODNO CENILSTVO IN SODNO TOLMAČENJE**

I. OSNOVNI PODATKI	
Sklicatelj	prof. dr. Vincenc Butala, predsednik Strokovnega sveta
Čas sestanka	Četrtek, 24. 10. 2019, ob 10:30 uri
Namen sestanka	Osma redna seja
Udeleženci	<p>Člani:</p> <ul style="list-style-type: none">- mag. Branko Kovač- Miran Lovrin- Roman Šturm- Milena Zlatar- dr. Dejan Žlajpah- Jorg Bleiweis Trsteniški- prof. dr. Vincenc Butala- Marjetka Učakar- Gorazd Pezdir- Remzo Skenderović <p>Namestniki članov:</p> <ul style="list-style-type: none">- Miran Andrejek- dr. Alenka Sever <p>Opravičeno odsotni:</p> <ul style="list-style-type: none">- prof. dr. Jože Balažic- Špela Kutin- Zlata Crljenko- Ljubica Podboršek- Deja Kozjek, okrožna sodnica svetnica <p>Odsotni:</p> <ul style="list-style-type: none">- Boštjan Boh- dr. Peter Verlič- Anton Dremelj <p>Ministrstvo za pravosodje:</p> <ul style="list-style-type: none">- Mojca Prus, zapisnikar- Tina Kodrič, zapisnikar
Gradivo	<ul style="list-style-type: none">- Vabilo, št. 705-166/2019/1 z 18. 10. 2019- Stališča Združenja SICKMET št. 6/2019 s 24. 9. 2019

	<ul style="list-style-type: none"> - predlog Društva sodnih izvedencev in cenilcev gozdarstva Slovenije z 29. 9. 2019 - predlog Stalnega strokovnega telesa za sodno tolmačenje in prevode z 19. 9. 2019 - predlog Društva prevajalcev in tolmačev Slovenije z 19. 9. 2019 - predlog Društva izvedencev in cenilcev Maribor s 24. 6. 2019
--	---

II. POROČILO IN SPREJETI SKLEPI (vsebina seje, sklepi)

Točka 1:

Uvodoma je bilo ugotovljeno, da je sklepčnost Strokovnega sveta zagotovljena. Od 15 imenovanih članov je bilo prisotnih 10 članov Strokovnega sveta ter 2 namestnika članov Strokovnega sveta, Predsednik Strokovnega sveta je ugotovil, da je Strokovni svet sklepčen.

O seji se je vodil zapisnik. Za zapisnikarja sta bili določeni ga. Tina Kodrič in ga. Mojca Prus.

Točka 2:

Predsednik Strokovnega sveta je predstavil predlog dnevnega reda osme redne seje:

1. Ugotovitev sklepčnosti Strokovnega sveta
2. Potrditev dnevnega reda 8. seje Strokovnega sveta
3. Potrditev članov komisij stalnih in začasnih strokovnih teles (nadaljevanje 7. in 8. točke dnevnega reda sedme redne seje Strokovnega sveta)
4. Obravnava Pravidnika o sodnih izvedencih, sodnih cenilcih in sodnih tolmačih.

Vsi člani Strokovnega sveta so soglasno sprejeli predlagani dnevni red.

Točka 3:

Potrditev članov komisij začasnih strokovnih teles (nadaljevanje 7. in 8. točke dnevnega reda sedme redne seje Strokovnega sveta)

Predsednik Strokovnega sveta pove, da predlogov za člane dveh začasnih strokovnih teles še niso prejeli, zato se bo o njihovi ustanovitvi odločalo po prejemu predlogov.

Glede sklepa pod točko 7 sedme redne seje Strokovnega sveta pa predstavi, da je Strokovni svet za obravnavo zadeve št. 705-264/2018-8 sprejel sklep, da se začasno strokovno telo ustanovi v sestavi 2 članov izmed sodnih izvedencev strokovnega področja medicine in 1 člana s področja zvoka. Predsednik strokovnega sveta pojasni, da je potrebno sklep spremeniti, in sicer da morajo biti vsi člani začasnega strokovnega telesa iz istega strokovnega področja in podpodročja, za katerega je imenovan sodni izvedenec, katerega delo bodo presojali.

Strokovni svet soglasno sprejme **sklep: Za obravnavo zadeve št. 705-264/2018-8 se ustanovi začasno strokovno telo v sestavi 3 članov izmed sodnih izvedencev za strokovno področje medicine, podpodročje otorinolaringologije.**

Točka 4:

Obravnava Pravidnika o sodnih izvedencih, sodnih cenilcih in sodnih tolmačih

Predsednik Strokovnega sveta uvodoma pove, da se je generalna direktorica mag. Evelin Pristavec Tratar včeraj opravičila zaradi udeležbe na drugem dogodku. Nato pove, da je spomnila, da je bil 4. 10. 2018 ustanovljen Strokovni svet in predstavi njen predlog, da bi se ustanovitev Strokovnega sveta vsakoletno obeležila v okviru oktobrske seje, na kateri bi bil uvodoma nagovor predstavnika MP. Predsednik Strokovnega sveta meni, da je Strokovni svet zlasti strokovno telo, ki mora delovati z namenom izboljšanja statusa sodnih izvedencev, sodnih cenilcev in sodnih tolmačev, in ne ve kakšen bi bil namen tega obeležja.

V nadaljevanju predsednik Strokovnega sveta spomni, da je bil leta 2018 sprejet ZSICT, na podlagi katerega je bil nato 28. 12. 2018 objavljen Pravilnik o sodnih izvedencih, sodnih cenilcih in sodnih tolmačih (v nadaljevanju: Pravilnik), ki je bil sprejet 20.12.2018. Predlog Pravilnika je bil obravnavan na prvi redni seji Strokovnega sveta (8. točka dnevnega reda), ki je bila 3.12.2018.

Strokovni svet je pri obravnavi te točke na prvi redni seji ugotovil, da ni seznanjen s končnim predlogom navedenega Pravilnika, prav tako pa ni seznanjen z njegovim tarifnim delom. Pravilnik je bil sprejet brez strokovnega mnenja Strokovnega sveta, zato se Strokovni svet do takratnega (trenutnega v času prve redne seje Strokovnega sveta) besedila Pravilnika ograjuje. Ministrstvu za pravosodje je bilo predlagano, da naj se sprejetje Pravilnika zamakne vsaj za en mesec, kar pa zaradi določb ZSICT ni bilo mogoče.

Predsednik Strokovnega sveta pove, da je v prišlo na Strokovni svet kar nekaj predlogov za spremembo Pravilnika. Te predloge bi danes obravnavali, potem pa bi člani izoblikovali skupen predlog.

Glede materialnih stroškov in kilometrine so stališča, da bi bilo potrebno urediti, da se prizna povračilo dejanskih stroškov. Predsednik Strokovnega sveta spomni, da je bila marca 2019 dana pobuda na Ministrstvo za pravosodje, da bi se ta problematika uredila, a do te seje ni prejel nobenega odgovora od pristojnih organov MP, to je Direktorata za civilno pravo in Direktorata za kaznovalno pravo in človekove pravice. Predsednik Strokovnega sveta ponovno apelira na ministrico in na oba direktorja, mag. Nino Koželj in Miho Verčka, da Pravilnik o povrnitvi stroškov v pravnem postopku in Pravilnik o povrnitvi stroškov v kazenskem postopku čimprej spremenita v predlagani obliki iz marca 2019.

Predsednik Strokovnega sveta meni, da bi moralo Ministrstvo za pravosodje realizirati sprejete sklepe Strokovnega sveta (kakor tudi reagirati na dopise poslane pristojnim direktoratom in ministrici). V nasprotnem primeru Strokovni svet pričakuje argumentiran pisni odgovor in predlog k rešitvi problema/navedb v sprejetem sklepu v doglednem roku (30 dni oz. do naslednje seje Strokovnega sveta).

Ga. Mojca Prus predstavi prejete predloge društev oziroma združenj.

Predlagatelj	Člen	Vsebina predlagane spremembe	Dodatno
ZSICKmet	/	Naj bodo definirani potni stroški in priznani ostali stroški za delo, s tem da se izplačilo stroškov izvede posebej, da ti ne bi bremenili dohodnine. V ekstremnih primerih se delo SICT obračuna po dejansko porabljenem času (60 EUR/h)	Potni stroški: 0,37 EUR/km Stroški za delo: v višini 20% od plačila za delo V te stroške naj se vštjevajo: najemnina za pisarno, amortizacija opreme, stroški pisarne, potrošni material, poštni

			stroški, izobraževanje, amortizacija vozila, vzdrževanje vozila, pnevmatike, zavarovanje in registracija vozila.
Društvo SIC gozdarstva Slovenije	40. člen	Predlagajo delitev na cenitvena poročila in izvedenska mnenja in drugačna merila zahtevnosti glede na posamezno stroko. (manj zahtevna – zahtevna – zelo zahtevna – izjemno zahtevna)	Predlog je opisno podan glede na gozdarsko stroko.
Društvo SIC gozdarstva Slovenije	/	Treba urediti področje povračila potnih in materialnih stroškov. Gozdarji so zaradi terenskega dela in zaradi vožnje po gozdnih cestah prikrajšani za dejanske stroške (vsaj 2x)	
Društvo SIC gozdarstva Slovenije	/	Naj sodišče po izdaji stroškovnika pozove izvedenca k razjasnitvi in sicer pred izdajo sklepa, drugače je SIC primoran pisati pritožbo in plačati še upravno takso.	
Stalno strokovno telo za tolmačenje in prevode	43. člen	Naj se plačilo za delo za prevod v SLO jezik in za prevod v tuj jezik bolj približata po znesku. Prevajanje v SLO jezik namreč ni manj zahtevno od prevajanja v tuj jezik	Novo razmerje plačila: za prevod v SLO jezik: 36 EUR Za prevod v tuj jezik: 42 EUR
Stalno strokovno telo za tolmačenje in prevode	47. člen	Naj se iz petega odstavka tega člena zbriše sodnega tolmača.	Če ST izdelava več zaporednih manj obsežnih prevodov, jamči za ves prevod in ne gre za preprost prevod.
Stalno strokovno telo za tolmačenje in prevode	49. člen	Prvi odstavek tega člena napotuje na drug predpis, kjer pa vsebina ni dorečena. Razdalje med kraji poti se različno izračunavajo (različne aplikacije). Med povrnitev stroškov naj se uvrsti tudi strošek dodatnih izvodov prevoda. Naj se dejanski materialni stroški izrazijo in omejijo v odstotkih, in sicer med 5-15% od odmerjenega plačila za delo. V primeru preklica obravnave naj se ST, ki so mu zaradi tega nastali stroški (ker ni bil pravočasno oz. v redu obveščen), ti priznajo in povrnejo.	
Stalno strokovno	50. člen	Četrty odstavek tega člena naj se dopolni, in sicer tako, da se plačilo	

telo za tolmačenje in prevode		za delo in povrnitev stroškov opravi ne le neposredno na račun SICT, temveč tudi na račun podjetja, kjer je zaposlen (tudi d.o.o.)	
DICM	40. člen?	Za zadnjo težavnostno stopnjo naj se doda alineja za urejanje kompleksnejših zadev, naj se izvede tudi posamezno plačilo za (posamezno) izvedeno nalogo ocenitve več objektov na več lokacijah	
DICM	49. člen	Plačilo materialnih stroškov naj bo v pavšalu v višini 15 ali 30%, plačilo kilometrine naj bo tudi v višini 30% cene neosvinčenega bencina.	Med stroške naj se prizna tudi stroške za nakup raznih aplikacij.
DICM	15. člen	Program posebnih preizkusov strokovnosti – naj bo CIP pristojen za organizacijo in ne za izvedbo, za vsebine naj bo pristojna stroka.	
DICM	13. člen	Zakaj je SICT pri njihovem delu potrebno poznavanje temeljnih znanj vseh naštetih pravnih področij, saj so relevantna le nekatera.	
DICM	Več členov	Osnovno imenovanje naj bo za področja, ne za podpodročje, ki je le ožja specializacija znotraj področja	
DICM	17. člen	Cenik za stroške preizkusa naj določi minister na predlog Strokovnega sveta. Naj se plačajo le neposredni stroški (komisije, predavateljev) in ne tudi stroški uslužbencev itd.	
DICM	Tarif a	Tarifnik je treba dopolniti z urnimi postavkami in ločiti tarifo za področje ocenjevanja	
DICM	40. člen	Naj se izloči kategorija 'manj zahtevno'	Izvedenska mnenja niso nikoli manj zahtevna
DPTS	49. člen	Materialni stroški naj se odmerijo v višini od 5-15% od odmerjenega plačila za delo. ST je upravičen do povračila stroškov za dodatne izvode prevoda.	
DPTS	43. člen	Naj bo zmanjšan razkorak med tarifo za prevajanje v SLO jezik in v tuj jezik	Predlog: Za prevod iz tujega v SLO jezik: 36 EUR Za prevod iz SLO v tuj jezik: 42 EUR.
DPTS	47. člen	5. odstavek tega člena naj se briše.	ST je odgovoren za celoten prevod. Opozarjajo tudi na protislovje med tem odstavkom ter 44/1 in 44/2 členom, ki

			določata, da ST za pregled in potrditev prevoda, ki ga je priskrbel stranka, pripada polovica plačila, določenega v 43. Členu, če se izkaže, da priskrbljenega prevoda ni mogoče overiti brez popravkov, pa mu pripada plačilo, višje od 50%.
DPTS	8. člen	Predlog spremembe 2. Alineje. Naj se doda: strokovnjak s strokovnega področja in podpodročja oz. jezika mora biti tudi sam vpisan v imenik SICT, če so za to področje, podpodročje ali jezik imenovani vsaj trije ljudje.	Za jezike, za katere je imenovanih najmanj 10 ST, so izpraševalci še vedno ljudje, ki sami niso ST.
DPTS	11. člen	Z rezultatom pisnega dela preizkusa naj se kandidat seznaniti vsaj 5 dni pred ustnim delom preizkusa.	Kandidat tako ne bi izgubljal časa s pripravo na ustni del preizkusa, če pisnega ni opravil, oziroma, bi se lahko bolje pripravil na ustni del.
DPTS	12. člen	Naj se člen dopolni s tekstom: kandidat lahko piše izpit na računalnik, ki nima internetne povezave.	MP naj sledi razširjeni uporabi računalnikov.
DPTS	13. člen	Ustni del naj traja največ 60 min.	90 min. je preveč za ustni del izpita.
DPTS	14. člen	Naj bo v pravilniku jasno navedeno, da se kandidat, ki ni opravil preizkusa, lahko pritoži na odločitev komisije. Naj ima oseba, ki ni opravila preizkusa, pravico do vpogleda v popravke ter pravico do pritožbe, o kateri naj odloča Strokovni svet	Preizkusa za nekatere jezike na CIP skoraj ni mogoče opraviti, manjše število ST pa v primeru številnih jezikov deluje negativno na delo sodišč ter pravno varstvo strank v raznih postopkih.
DPTS	19. člen	Naj se kot strokovno izpopolnjevanje štejejo tudi mnenje, ocene in priporočila državnih ali izobraževalnih organov, ustanov, strokovnih združenj in drugih strokovnih institucij z jezikovnega področja, za katerega je ST imenovan, in druga ustrezna potrdila ter izjave o strokovnosti in praktičnih izkušnjah, povezanih s področjem delovanja ST.	Za nekatere jezike, za katere je zapriseženih malo ST, je malo izobraževanj oz. seminarjev, zato je treba dopustiti možnost, da se licenca podaljša na drug način in to mora biti jasno zapisano v pravilniku.

Predsednik Strokovnega sveta predlaga, da bi se del Pravilnika obravnaval v okviru stalnih oziroma začasnih strokovnih teles, na sejah katerih bi bil prisoten predstavnik ministrstva s pooblastilom za odločanje. Predlaga, da se za tarifni del ustanovijo 3 začasna strokovna telesa, in sicer eno za

izvedence, eno za cenilce in eno za tolmače.

Dr. Žlajpah pojasni, da bi bilo potrebno za sodne izvedence ustanoviti vsaj 2 telesi, in sicer enega za tehnične stroke in enega za zdravstvo.

Predsednik Strokovnega sveta meni, da je v okviru predloga sprememb Pravilnika potrebno posebej jasno definirati, kaj pomeni manj zahtevno, zahtevno, zelo zahtevno, izjemno zahtevno izvedensko mnenje. Dr. Žlajpah v zvezi s tem meni, da je potrebno predvideti, da lahko o stopnji zahtevnosti odloča le sodni izvedenec/cenilec in opredeliti kriterije, med tem ko samo poimenovanje po njegovem mnenju pove samo stopnjo zahtevnosti od 1 do 4.

Predsednik Strokovnega sveta predlaga, da se ustanovi še začasno strokovno telo, ki bo dalo predloge za spremembe ostalih členov Pravilnika za področje izvedencev in cenilcev skupaj in posebej za področje tolmačev.

Opredelitev materialnih in potnih stroškov glede dohodninskih določb naj obravnava eno strokovno telo, ki bo zorganiziralo sestanek s FURS-om, da ti stroški ne bodo več podvrženi dohodnini, sestanek pa bi se realiziral že v novembru 2019.

Dr. Žlajpah meni, da se mora za potrebe davčne obravnave za sodne izvedence, sodne cenilce in sodne tolmače vzpostaviti tak imenik, kot naj bi bil vzpostavljen za izvršitelje, samostojne kulturne delavce, ter sistemsko urediti, da bo plačilo sodnim izvedencem, cenilcem, tolmačem možno tudi preko d.o.o., ne le preko s.p. (saj ni razloga, da bi vsi registrirali s.p.).

Predsednik Strokovnega sveta meni, da je potrebno najprej v okviru Ministrstva za pravosodje razčistiti možne variante, da bodo predstavniki Strokovnega sveta odšli na sestanek s FURS-om pripravljeni. Problematika se mora rešiti na sistemski ravni, da bodo zajeti tudi tisti sodni izvedenci, cenilci in tolmači, ki morda na leto izdelajo le eno mnenje/cenitev/prevod.

Glede sprememb Pravilnika v tarifnem delu dr. Žlajpah meni, da se mora Strokovni svet najprej odločiti ali se bo tarifa dopolnila ali na novo uredila. Meni, da mora biti tarifa sorazmerna med posameznimi statusi za sodne izvedence, cenilce in tolmače in uravnotežena s trgovino. Odločiti se je potrebno ali bi predlagali uvedbo urne postavke, postavko, v okviru katere bi se ovrednotili podani odgovori, pripombe ter odgovori na dodatno zastavljena vprašanja. Predlaga tudi, da bi se uvedlo informativne stroškovnike, ki bi jih sodni izvedenci, cenilci, tolmači predložili v fazi, ko sodišče sodnega izvedenca, cenilca oziroma tolmača že imenuje, slednji pa pregleda spis, in na podlagi pregleda izdelava informativni stroškovnik. Informativni stroškovnik bi služil sodišču kot informacija, ali dani predujem zadošča, sodišče pa bi se moralo v sklepu o izplačilu nagrade informativnega stroškovnika držati in sodnim izvedencem ne nižati nagrade. Meni, da bi sodišča morala v primerih, ko potrebujejo strokovno pomoč sodnih izvedencev, slednjim zaupati tudi glede predloženega stroškovnika, saj če je sodni izvedenec pristojen, da pripravi mnenje (ki mu sodišče sledi), potem mora biti pristojen tudi za pripravo stroškovnika (in mu mora sodišče zaupati), ne pa od njega zahtevati, da mora vsako postavko posebej obrazložiti in izkazati z dokazili. Meni, da to ni smisel sodnega izvedenstva, da se toliko časa posveča administrativnim (namesto vsebinskim) zadevam ter ugotavlja, da gre trend zadnja leta samo navzdol.

Mag. Kovač meni, da ni garancije ali bo izvedensko mnenje na koncu plačano. Dr. Žlajpah mu pove, da je s strani sodišč plačano, da pa je lahko plačano tudi čez nekaj let od izdelave.

G. Lovrin pove, da je v zadnjih letih trend upadanja števila sodnih izvedencev in cenilcev, ter pove, da

je število izvedencev in cenilcev iz njihove stroke (opomba zapisnikarja: kmetijske) upadlo iz 154 na 93, in da je bilo v zadnjih letih imenovanih le nekaj sodnih izvedencev in cenilcev, ker novih kandidatov ni.

Predsednik Strokovnega sveta pove, da enako opažajo tudi v njihovi stroki (opomba zapisnikarja: stroji in oprema) in da mora Strokovni svet stremeti k temu, da se zagotovi stimulatивно okolje za prihodnje člane.

G. Bleiweis meni, da je nesprejemljivo, da za ogled dobi plačano kilometrino, obračunano v znesku 8% cene bencina enako kot javni uslužbenci, pri tem pa v avtu običajno pelje še sodnika. Sodni izvedenci niso javni uslužbenci, zato tudi ni pravilno, da se jih v tem delu obravnava kot javne uslužbenke.

Dr. Žlajpah pove, da je starostna struktura izvedencev taka, da je med njihovimi vrstami večina starejših, in da je on na njihovem področju s 40-letnimi izkušnjami med najmlajšimi. Meni, da je izvedenstvo treba jemati bolj kot poslanstvo (cenilci so tržno bolj zanimivi, medtem ko so izvedenci bolj v pomoč sodiščem) in da mora Strokovni svet na tem graditi, če želijo doseči, da bo izvedenstvo raslo.

Mag. Kovač ocenjuje, da večjih sprememb Pravilnika verjetno ni realno pričakovati, in meni, da bodo uspešnejši pri manjših spremembah, ki bodo prav tako pomembno vplivala na njihovo delo.

Dr. Alenka Sever pove, da so klinični psihologi dali dva kriterija, po katerih se ocenjuje izvedensko mnenje: obsežnost dela (za eno mnenje je potrebno pregledati več oseb) in zahtevnost dela (to je kvalitativni vidik) ter ocena tveganja za nasilno vedenje pri družinskih zadevah. Pove, da v njihovih vrstah ni pripomb na višino plačila, temveč jih moti odnos do njih s strani odvetnikov, sodnikov in njihova varnost – grožnje, ki so jim izpostavljeni (v primeru družinskih zadev), saj možnosti varovanja ni.

Ga. Mojca Prus pojasni, da bo Strokovni svet glede Pravilnika podal predlog Ministrstvu za pravosodje, ki ga bo proučilo in nadalje obravnavalo. Ali bodo predlogi uspešni ali ne, pa ne more (na)povedati, saj ga na koncu sprejme minister/ministrica, razlogi pa so lahko tudi politične narave.

Predsednik Strokovnega sveta meni, da bi moral biti pri oblikovanju tarife ves čas prisoten nekdo iz Ministrstva za pravosodje, ki bi sproti povedal ali je nekaj mogoče ali ne. Pojasni, da je izvedensko delo plačano na eni strani iz državnega proračuna, na drugi strani pa iz založenih predujmov (kar predstavlja glavnino plačil), pri čemer država za njihovo delo letno nameni 6 milijonov EUR, kar se mu zdi minorno.

Ga. Mojca Prus pojasni, da je Pravilnik moral biti sprejet na podlagi ZSICT, pri pripravi katerega so sodelovali. Spremembe Pravilnika pa bo Strokovni svet sam oblikoval, če bo Strokovni svet predlagatelj sprememb.

Predsednik Strokovnega sveta ponovno pove, da je Ministrstvo za pravosodje trenutno veljavni Pravilnik sprejelo brez sodelovanja Strokovnega sveta, pri čemer so 3 dni pred njegovim sprejemom ministrstvu predlagali odlog sprejema, vendar je bil predlog zavržen.

Dr. Žlajpah izpostavi vprašanje, da bi bilo morda najprej smiselno dobiti odgovor ali Ministrstvo za pravosodje sploh podpira spremembe tarifnega dela Pravilnika in se lotiti priprave predloga sprememb

le v primeru, da je odgovor na to vprašanje pritrdilen.

Ga. Mojca Prus pojasni, da stališča ministrstva sama ne more podati, saj je za to pristojno vodstvo ministrstva, in sicer izključno kabinet.

Predsednik Strokovnega sveta doda, da je zato na sejo vabil mag. Evelin Pristavec Tratar, ki bi podala to stališče. Sprašuje ali bi bilo morda za namene razjasnitve tega vprašanja smiselno organizirati sestanek z mag. Pristavec Tratar in gospo ministrico.

G. Skenderović meni, da bi moral biti na sejah začasnih strokovnih teles ves čas prisoten predstavnik ministrstva z vsemi pooblastili, ki bo pomagal pri oblikovanju sprememb Pravilnika.

Ga. Učakarjeva vpraša, ali Ministrstvo za pravosodje razpolaga z gradivom, kako imajo to področje urejeno ostale države članice EU in ali to področje urejajo kakšne EU direktive,... Predlaga tudi, da se bi na začetku Pravilnika dodal člen, v katerem bi bili pojasnjeni pojmi, kot imajo to nekateri zakoni.

Ga. Prus pojasni, da je bilo v vladnem gradivu ZSICT opisano, kako imajo določene države urejen sistem sodnega izvedenstva, glede EU zakonodaje pa kolikor ji je znano, EU dopušča različne nacionalne ureditve tega področja. Pove še, da obstaja t. i. mreža, kjer lahko države članice drugim državam članicam v elektronski obliki zastavijo vprašanja glede posameznih tem.

Dr. Žlajpah pove, da je bil včeraj na GZS kolega iz Avstrije, ki je predstavil sistem sodnega izvedenstva v Avstriji in da je pripravljen tudi Strokovnemu svetu predstaviti avstrijski sistem, če bi bili člani za to zainteresirani.

Predsednik Strokovnega sveta pove, da je Združenje SICOS sodelovalo v enem EU projektu 4 držav (Madžarska, Nemčija, Avstrija in Slovenija), v okviru katerega so ugotovili, da ima vsaka država svoj sistem sodnega izvedenstva, pri čemer so sistemi med seboj zelo različni in nekompatibilni.

Predsednik Strokovnega sveta glede sprememb Pravilnika predlaga naslednje sklepe seje:

1. Strokovni svet pristopi k pripravi predloga za noveliranje Pravilnika
2. Strokovni svet pri pripravi noveliranja Pravilnika že v fazi nastajanja predlogov sodeluje z Ministrstvom za pravosodje
3. Imenovanje začasnih strokovnih teles za pripravo predlogov sprememb, in sicer:
 - začasno strokovno telo za pripravo sistemsko strateške opredelitve noveliranja tarifnega dela
 - začasno strokovno telo za pripravo predlogov sprememb ostalih členov Pravilnika, katerih vodji na 9. redni seji 25. 11. 2019 poročata o predlogih sprememb.

Predsednik Strokovnega sveta apelira na Ministrstvo za pravosodje, da v začasnih strokovnih telesih sodeluje predstavnik ministrstva s pooblastili, da bo zagotovljeno tvorno sodelovanje pri nastajanju novele.

Cilj Strokovnega sveta je, da predlog sprememb Pravilnika pripravi do konca februarja 2020.

Predsednik Strokovnega sveta bo glede davčne obravnave stroškov sodnih izvedencev, cenilcev in tolmačev organiziral sestanek s FURS-om v novembru. S strani Strokovnega sveta se ga bosta zraven predsednika udeležila še dr. Žlajpah in ga. Učakarjeva, za sodelovanje na sestanku v smislu strokovne pomoči Strokovnemu svetu pa bo predsednik Strokovnega sveta kontaktiral še sodno

izvedenko za področje ekonomije, podpodročje davki mag. Drobež Tomšič Matejo, kot predstavnica Ministrstva za pravosodje pa predlaga, da bi sodelovala generalna direktorica mag. Evelin Pristavec Tratar. Sestanek mora potekati v smeri reševanja problema, pri čemer predstavniki Strokovnega sveta pripravijo ustrezno gradivo v sodelovanju z Ministrstvom za pravosodje.

Strokovni svet soglasno sprejme naslednje sklepe:

1. Strokovni svet pristopi k pripravi predloga za noveliranje Pravilnika ter predlog sprememb pripravi do konca februarja 2020.
2. Za pripravo sistemsko strateške opredelitve noveliranja tarifnega dela Pravilnika o sodnih izvedencih, sodnih cenilcih in sodnih tolmačih se ustanovi začasno strokovno telo v naslednji sestavi:
 - dr. Dejan Žlajpah, ki je vodja (izvedenstvo)
 - Jorg Bleiweis Trsteniški (cenilstvo)
 - Remzo Skenderović (tolmačenje).ter v fazi oblikovanja predlogov sodeluje s predstavnikom Ministrstva za pravosodje, ki ima pooblastila.
3. Za pripravo predlogov sprememb ostalih delov Pravilnika o sodnih izvedencih, sodnih cenilcih in sodnih tolmačih se ustanovi začasno strokovno telo v naslednji sestavi:
 - Marjetka Učakar, ki je vodja (izvedenstvo)
 - Roman Šturm (cenilstvo)
 - Špela Kutin (tolmačenje)ter v fazi oblikovanja predlogov sodeluje s predstavnikom Ministrstva za pravosodje, ki ima pooblastila.
4. Predsednik Strokovnega sveta bo glede davčne obravnave stroškov sodnih izvedencev, cenilcev in tolmačev v mesecu novembru 2019 organiziral v sodelovanju z Ministrstvom za pravosodje sestanek s FURS-om, in predstavnikoma vodij obeh začasnih strokovnih teles navedenih v 2. in 3. točki sklepov Strokovnega sveta.
5. Z delom Strokovnega sveta na področju predlogov sprememb Pravilnika se zraven članov Strokovnega sveta seznanja tudi vodje stalnih strokovnih teles.

Predsednik Strokovnega sveta je dejal, da bo naslednja seja Strokovnega sveta v **ponedeljek, 25. 11. 2019 ob 13:00.**

Seja je bila končana ob 13:00 uri.

Kraj in datum:
Ljubljana, 24. 10. 2019

Ime in priimek, podpis zapisnikarja
Tina Kodrič

Ime in priimek, podpis zapisnikarja
Mojca Prus

Predsednik Strokovnega sveta
prof. dr. Vincenc Butala
